

QUESTIONARIO DI AGGREGATO FAMILIARE E ABITAZIONE

Da compilare a cura del responsabile del censimento

DTMNFR

COMUNE

SEZIONE/SUBSEZIONE

EDIFICIO

ABITAZIONE

I Tipo di abitazione familiare

Classica

Non classica (abitazione improvvisata, mobile o baracca)

Inserisca solo l'indirizzo, contatti, le questioni relative al nucleo familiare ed ai residenti

II Forma di occupazione

Residenza abituale

Residenza secondaria (uso stagionale, casa di vacanze o di fine settimana)

Disponibile per la vendita o affitto

Disponibile per altri motivi

Inserisca solo l'indirizzo ed i contatti

LA RISPOSTA È OBBLIGATORIA E CONFIDENZIALE

Ai sensi della legge n. 22/2008, del 13 maggio, decreto-legge n. 136/2012, del 2 luglio e del decreto-legge n. 54/2019, del 18 aprile, la risposta al sondaggio è obbligatoria essendo garantita la riservatezza e la salvaguardia statistica di tutte le informazioni.

QUANTI SIAMO? COME SIAMO? COME VIVIAMO?

La risposta a queste domande è data dai Censori. Questa operazione statistica - la più grande realizzata in qualsiasi paese del mondo - ha lo scopo di ottenere informazioni sulla popolazione e sul patrimonio immobiliare.

RISPONDA ATTRAVERSO INTERNET

1 Acceda a censos2021.ine.pt



2 Utilizzi il CODICE e PASSWORD ricevuto per posta

3 COMPILI I QUESTIONARI E SELEZIONI INVIARE

Abbia come riferimento
il giorno 19 di aprile



PER RISPONDERE TRAMITE POSTA

Utilizzi una penna di colore blu o nero e indichi la sua risposta

Scriva gli algoritmi nel modo seguente 03

Usi lettere maiuscole SAO PAIO

Per annullare la risposta

Per ripristinare una risposta annullata



LINEA DI SUPPORTO
210 54 20 21

In caso di aiuto

1 Chiami il 210 54 20 21

2 Tenga con se la posta inviata per lo INE

3 Fornisca le informazioni in modo preciso

III Indirizzo e contatti di abitazione

Via, Viale, ...

Numero di porta Piano Lato

Luogo

Codice postale - Località postale

Contatti dei responsabili per le informazioni fornite

Telefono - 1° 2°

E-mail

Chi deve includere in **1**

- Tutte le persone che risiedono nell'abitazione, anche se temporaneamente assenti per lavoro, studio, salute o altro.
- Bambini nati prima del 19 aprile 2021.
- Bambini che, nonostante il passaggio da un luogo di residenza all'altro (ad esempio dopo il divorzio dei genitori), trascorrono la maggior parte del tempo qui. Se il tempo è suddiviso allo stesso modo, i bambini devono essere inclusi nell'abitazione relativa al giorno 19 aprile 2021.
- Studenti in Portogallo che vivono separati dalle loro famiglie e che saltuariamente tornano in questo alloggio.
- Persone ricoverate in ospedali, cliniche o altre istituzioni, per un periodo inferiore ad un anno.

Chi non deve includere in **1**

- Le persone che non risiedono in questo alloggio, anche se temporaneamente presenti.
- Studenti che frequentano un istituto di istruzione superiore all'estero a condizione che siano o prevedano di essere assenti per più di un anno.
- Le persone che vivono in istituti e la cui assenza effettiva o prevista sia superiore ad un anno.
- I residenti all'estero che si trovano temporaneamente in Portogallo per viaggi d'affari, turismo,...

Identifichi la **Persona 1** come rappresentante dell'aggregato, cioè, l'elemento che è considerato come tale dagli altri membri e che risiede nell'alloggio, sia maggiorenne ed abbia preferibilmente a suo nome il titolo di proprietà o il contratto di affitto. Nelle famiglie in cui queste situazioni non si verificano, deve essere considerata la persona più anziana.

ESEMPIO

L'esempio illustra il modo di inserimento del rapporto delle relazioni di parentela, per un aggregato domestico composto da 4 persone: João Cruz Marques da Silva, sua moglie Maria Manuela Pereira ed i suoi due figli, Pedro Silva e Tânia Silva.

1 Indichi il **numero di persone** che risiedono abitualmente nell'abitazione incluso il proprio **0 4**

2 Scriva il **nome completo** di tutte le persone residenti nell'abitazione :

PERSONA	1	(RAPPRESENTANTE)
PERSONA 1	JOÃO CRUZ MARQUES DA SILVA	
PERSONA 2	MARIA MANUELA SAMPAIO PEREIRA	
PERSONA 3	PEDRO ANTÓNIO PEREIRA SILVA	
PERSONA 4	TÂNIA ALEXANDRA PEREIRA SILVA	
PERSONA 5		
PERSONA 6		

3 Segnali con una croce (X) le **relazioni di parentela** tra le persone residenti nell'abitazione

PERSONA 1	PERSONA 2	PERSONA 3
(RAPPRESENTANTE) Notare che nella domanda numero 2 ogni persona è stata associata ad un numero identificativo. Questo numero deve essere utilizzato nelle relazioni di parentela.	Assegni la relazione di parentela tra la Persona 2 e la Persona 1	Assegni la relazione di parentela tra la Persona 3 e le Persone 1 e 2
	La Persona 2 è:	La Persona 3 è:
	Coniuge <input checked="" type="checkbox"/>	Coniuge <input type="checkbox"/>
	Compagno/a in unione di fatto <input type="checkbox"/>	Compagno/a in unione di fatto <input type="checkbox"/>
	Figlio/a <input type="checkbox"/>	Figlio/a <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
	Figliastro/a <input type="checkbox"/>	Figliastro/a <input type="checkbox"/>
	Padre o Madre <input type="checkbox"/>	Padre o Madre <input type="checkbox"/>
	Suocero o Suocera <input type="checkbox"/>	Suocero o Suocera <input type="checkbox"/>
	Cognata o Genero <input type="checkbox"/>	Cognata o Genero <input type="checkbox"/>
	Fratello o Sorella <input type="checkbox"/>	Fratello o Sorella <input type="checkbox"/>
	Nipote o Pronipote <input type="checkbox"/>	Nipote o Pronipote <input type="checkbox"/>
	Avô/ó ou Bisavô/ó <input type="checkbox"/>	Avô/ó ou Bisavô/ó <input type="checkbox"/>
	Altro familiare <input type="checkbox"/>	Altro familiare <input type="checkbox"/>
	Altro non familiare <input type="checkbox"/>	Altro non familiare <input type="checkbox"/>

La Persona 2 (Maria Manuela Pereira) è coniuge della Persona 1 (João Silva)

La Persona 3 (Pedro Silva) è figlio della Persona 1 (João Silva) e della Persona 2 (Maria Manuela Pereira)

La Persona 4 (Tânia Silva) È figlia della Persona 1 (João Silva), e della Persona 2 (Maria Manuela Pereira) e sorella della Persona 3 (Pedro Silva).

PERSONA 4	PERSONA 1	PERSONA 2	PERSONA 3
Assegni la relazione di parentela tra la Persona 4 e le Persone 1, 2 e 3			
La Persona 4 è:			
Coniuge <input type="checkbox"/>			
Compagno/a in unione di fatto <input type="checkbox"/>			
Figlio/a <input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			
Figliastro/a <input type="checkbox"/>			
Padre o Madre <input type="checkbox"/>			
Suocero o Suocera <input type="checkbox"/>			
Cognata o Genero <input type="checkbox"/>			
Fratello o Sorella <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>			
Nipote o Pronipote <input type="checkbox"/>			
Avô/ó ou Bisavô/ó <input type="checkbox"/>			
Altro familiare <input type="checkbox"/>			
Altro non familiare <input type="checkbox"/>			

1 Indichi il **numero di persone** che risiedono abitualmente nell'abitazione incluso il proprio

--	--

2 Scriva il **nome completo** di tutte le persone residenti nell'abitazione :

(RAPPRESENTANTE)

PERSONA 1	
PERSONA 2	
PERSONA 3	
PERSONA 4	
PERSONA 5	
PERSONA 6	

Se risiedono più di 6 persone in questo alloggio, usi un questionario supplementare.
Lo richiedi ad un addetto al censimento o presso la sua Junta de Freguesia

3 Segnali con una croce (X) le **relazioni di parentela** tra le persone residenti nell'abitazione

PERSONA 1

(RAPPRESENTANTE)

Notare che nella domanda numero 2 ogni persona è stata associata ad un numero identificativo. Questo numero deve essere utilizzato nelle relazioni di parentela.

PERSONA 2

Assegni la relazione di parentela tra la Persona 2 e la Persona 1

La Persona 2 è:

Coniuge	1	<input type="checkbox"/>
Compagno/a in unione di fatto	<input type="checkbox"/>	
Figlio/a	<input type="checkbox"/>	
Figliastro/a	<input type="checkbox"/>	
Padre o Madre	<input type="checkbox"/>	
Suocero o Suocera	<input type="checkbox"/>	
Cognata o Genero	<input type="checkbox"/>	
Fratello o Sorella	<input type="checkbox"/>	
Nipote o Pronipote	<input type="checkbox"/>	
Avô/ó ou Bisavô/ó	<input type="checkbox"/>	
Altro familiare	<input type="checkbox"/>	
Altro non familiare	<input type="checkbox"/>	

PERSONA 3

Assegni la relazione di parentela tra la Persona 3 e le Persone 1 e 2

La Persona 3 è:

	1	2
Coniuge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compagno/a in unione di fatto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figlio/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figliastro/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Padre o Madre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suocero o Suocera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cognata o Genero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fratello o Sorella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nipote o Pronipote	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avô/ó ou Bisavô/ó	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro non familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PERSONA 4

Assegni la relazione di parentela tra la Persona 4 e le Persone 1, 2 e 3

La Persona 4 è:

	1	2	3
Coniuge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compagno/a in unione di fatto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figlio/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figliastro/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Padre o Madre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suocero o Suocera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cognata o Genero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fratello o Sorella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nipote o Pronipote	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avô/ó ou Bisavô/ó	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro non familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PERSONA 5

Assegni la relazione di parentela tra la Persona 5 e le Persone 1, 2, 3 e 4

La Persona 5 è:

	1	2	3	4
Coniuge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compagno/a in unione di fatto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figlio/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figliastro/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Padre o Madre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suocero o Suocera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cognata o Genero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fratello o Sorella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nipote o Pronipote	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avô/ó ou Bisavô/ó	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro non familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PERSONA 6

Assegni la relazione di parentela tra la Persona 6 e le Persone 1, 2, 3, 4 e 5

La Persona 6 è:

	1	2	3	4	5
Coniuge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Compagno/a in unione di fatto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figlio/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Figliastro/a	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Padre o Madre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Suocero o Suocera	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cognata o Genero	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fratello o Sorella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nipote o Pronipote	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avô/ó ou Bisavô/ó	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro non familiare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

1 Indichi l'area utile dell'abitazione

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Meno di 30 m ² | <input type="checkbox"/> Da 80 m ² a 99 m ² |
| <input type="checkbox"/> Da 30 m ² a 39 m ² | <input type="checkbox"/> Da 100 m ² a 119 m ² |
| <input type="checkbox"/> Da 40 m ² a 49 m ² | <input type="checkbox"/> Da 120 m ² a 149 m ² |
| <input type="checkbox"/> Da 50 m ² a 59 m ² | <input type="checkbox"/> Da 150 m ² a 199 m ² |
| <input type="checkbox"/> Da 60 m ² a 79 m ² | <input type="checkbox"/> 200 m ² o più |

2 Indichi il numero di divisioni dell'abitazione

Non includa la cucina, bagni, corridoi, magazzini, tettoia, verande, stanze inferiori a 4 m².

Numero di divisioni

3 L'abitazione ha spazio parcheggio o garage?

Consideri solo gli spazi di parcheggio che si trovano nell'edificio o che fanno parte dell'abitazione.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Sì, per 1 veicolo automobile | <input type="checkbox"/> Sì, per 3 o più veicoli automobile |
| <input type="checkbox"/> Sì, per 2 veicoli automobile | <input type="checkbox"/> No |

4 L'ingresso dell'abitazione è idoneo per una persona che utilizza la sedia a rotelle in modo autonomo (senza aiuto di un'altra persona)?

- Sì, perchè nel tragitto tra la strada e l'abitazione non ci sono ostacoli o nel caso ci fossero, sono superabili con ascensore, rampa o altro elemento che permetta la circolazione di una sedia a rotelle
- No, perchè nel tragitto tra la strada e l'abitazione sono presenti scalini o ostacoli che impediscono la circolazione di una sedia a rotelle

5 L'abitazione dispone di aria condizionata?

- Sì No

6 Qual'è il tipo di riscaldamento che utilizza con maggiore frequenza nell'abitazione?

- Riscaldamento centrale
- Riscaldamento non centrale: Nessuno
- Camino
- Recupero di calore
- Strumenti mobili
- Strumenti fissi

7 Da quanti anni l'aggregato risiede nell'abitazione?

Consideri la persona che risiede da più tempo nell'abitazione

Numero di anni

8 Con quale condizione occupa l'abitazione?

- Proprietà o conproprietà
- Affitto o sub-affitto [Passi al quesito 10](#)
- Altra situazione (cessione gratuita, portiere(a),...) [Passi al quesito 14](#)

9 Esistono oneri finanziari dovuti all'acquisizione di questa abitazione?

Gli oneri finanziari (interessi e capitale) si riferiscono al prestito bancario o ad altro non ancora totalmente liquidato. Altri oneri con abitazione non devono essere considerati.

- Sì No [Fine della compilazione](#)

9.1 Indichi la fascia mensile degli oneri finanziari:

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Meno di 100 € | <input type="checkbox"/> Da 250 € a 299,99 € | <input type="checkbox"/> Da 500 € a 649,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 100 € a 149,99 € | <input type="checkbox"/> Da 300 € a 349,99 € | <input type="checkbox"/> Da 650 € a 799,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 150 € a 199,99 € | <input type="checkbox"/> Da 350 € a 399,99 € | <input type="checkbox"/> Da 800 € a 999,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 200 € a 249,99 € | <input type="checkbox"/> Da 400 € a 499,99 € | <input type="checkbox"/> 1000 € o più |

Se ha risposto alla domanda 9.1 ha terminato la compilazione delle domande sull'abitazione. Compili un questionario individuale per ciascuno dei residenti

10 Qual'è la durata del contratto di affitto di questa abitazione?

- Contratto con scadenza determinata (con durata limitata o rinnovabile)
- Contratto di durata indeterminata

11 In quale periodo è stato stipulato il contratto di affitto di questa abitazione?

Consideri il contratto in vigore, indipendentemente dagli aggiornamenti successivi del valore di fitto.

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Prima del 1987 | <input type="checkbox"/> Tra 2006 e 2011 |
| <input type="checkbox"/> Tra 1987 e 1990 | <input type="checkbox"/> Tra 2012 e 2016 |
| <input type="checkbox"/> Tra 1991 e 2005 | <input type="checkbox"/> Tra 2017 e 2021 |

12 Qual'è la fascia del valore mensile di fitto di questa abitazione?

Se l'affitto non è mensile è da convertire per settimana

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Meno di 20 € | <input type="checkbox"/> Da 100 € a 149,99 € | <input type="checkbox"/> Da 400 € a 499,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 20 € a 49,99 € | <input type="checkbox"/> Da 150 € a 199,99 € | <input type="checkbox"/> Da 500 € a 649,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 50 € a 74,99 € | <input type="checkbox"/> Da 200 € a 299,99 € | <input type="checkbox"/> Da 650 € a 999,99 € |
| <input type="checkbox"/> Da 75 € a 99,99 € | <input type="checkbox"/> Da 300 € a 399,99 € | <input type="checkbox"/> 1000 € o più |

13 Riceve qualche tipo di sussidio per l'affitto?

- Sì, affitto sociale o affitto supportato
- Sì, sussidio di affitto dell'amministrazione centrale (per esempio sussidio dato dalla Segurança Social, Porta 65 Jovem,...)
- Sì, sussidio di affitto del municipio o regione autonoma
- No

14 Qual'è l'entità proprietaria dell'abitazione?

- Privato o impresa private
- Ascendenti o discendenti (padre, nonni, figli,...)
- Amministrazione centrale o regionale, impresa pubblica, istituto pubblico o altra istituzione no-profit
- Autarchia locale (camera municipale ou junta de freguesia)
- Cooperativa di abitazione

Ha concluso la compilazione delle domande sull'abitazione.